

13. Trpný rod

| | | |
|-------------------------------|---|---|
| Příklad: <i>jedlý</i> | → | <i>edible/ It can be eaten.</i> |
| <i>nezapomenutelný</i> | → | <i>unforgettable/ It cannot be forgotten.</i> |
| 21) čitelný | | l.../It ... |
| 22) neuvěřitelný | | u.../It ... |
| 23) pochopitelný | | u.../It ... |
| 24) nevyslovitelný | | u.../It ... |
| 25) rozdělitelný | | s.../It ... |
| 26) nerozbitný | | u.../It ... |
| 27) viditelný | | v.../It ... |
| 28) neodpustitelný | | u.../It ... |
| 29) slyšitelný | | a.../It ... |
| 30) nevysvětlitelný | | i.../It ... |
| 31) směnitelný | | c.../It ... |
| 32) neviditelný | | i.../It ... |
| 33) přenosný [např. televize] | | p.../It ... |
| 34) neslyšný | | i.../It ... |
| 35) omyvatelný | | w.../It ... |
| 36) nesnesitelný | | u.../It ... |
| 37) zapamatovatelný | | m.../It ... |
| 38) nevyhnutelný | | u.../It ... |
| 39) spolehlivý | | r.../It ... |
| 40) neobyvatelný | | u.../It ... |

Trpný rod v přítomném čase. Přeložte.

- 41) Kouření zakázáno!
- 42) To se často říká.
- 43) Tyto noviny se vydávají v Manchesteru.
- 44) Třicet pět děleno pěti je sedm.
- 45) V Británii se vánoční dárky dávají 25. prosince.
- 46) Tato kniha je vytištěna na recyklovaném papíře.
- 47) Náš časopis je každý měsíc zaslán dvěma tisícům čtenářů.
- 48) Hlavní vrata se zamykají každý večer v sedm hodin.
- 49) Víno se vyrábí hlavně na jihu této země.
- 50) „Tichá noc“ se zpívá v mnoha jazycích.
- 51) Písmeno „l“ ve slově „walk“ se nevyslovuje.
- 52) Přesné datum požáru není známo.
- 53) Jak se vyslovuje toto slovo?
- 54) A jak se píše?
- 55) Smějí zde psi do autobusů?
- 56) Kterými jazyky se mluví ve Švýcarsku?
- 57) Jak se ve vaší zemi slaví Velikonoce?
- 58) V kterém jazyce je napsán tento text?
- 59) Na co se to používá?
- 60) Z čeho se dělá čokoláda?

Převeďte do trpného rodu.

Příklad: *How do we pronounce this word?* → *How is this word pronounced?*

- 61) They sell stamps at the post office.
- 62) We clean all our guests' rooms three times a week.

13. Passive voice

| | |
|---------------------|---|
| 21) legible | It can be read. |
| 22) unbelievable | It cannot be believed. |
| 23) understandable | It can be understood. |
| 24) unpronounceable | It cannot be pronounced. |
| 25) separable | It/They can be separated. |
| 26) unbreakable | It cannot be broken. |
| 27) visible | It can be seen. |
| 28) unforgivable | It cannot be forgiven. |
| 29) audible | It can be heard. |
| 30) inexplicable | It cannot be explained. |
| 31) convertible | It can be converted. |
| 32) invisible | It cannot be seen. |
| 33) portable | It can be carried. |
| 34) inaudible | It cannot be heard. |
| 35) washable | It can be washed. |
| 36) unbearable | It cannot be borne (endured, tolerated). |
| 37) memorable | It can be remembered. |
| 38) unavoidable | It cannot be avoided. |
| 39) reliable | It/He/She cannot be relied on. |
| 40) uninhabitable | It cannot be inhabited/lived in [např. stavba, oblast]/lived on [např. planeta, ostrov] |

Passive sentences with the present simple

- 41) Smoking (is) forbidden!
- 42) That is often said.
- 43) This newspaper is published in Manchester.
- 44) Thirty-five divided by five is seven.
- 45) In Britain Christmas presents are given on 25th December.
- 46) This book is printed on recycled paper.
- 47) Our magazine is sent to two thousand readers every/each month.
- 48) The main gate is/gates are locked at seven o'clock every/each evening.
- 49) Wine is produced mainly in the south of this country.
- 50) 'Silent Night' is sung in many languages.
- 51) The letter 'l' in the word 'walk' is not pronounced.
- 52) The exact date of the fire is not known.
- 53) How is this word pronounced?
- 54) And how is it spelt/written?
- 55) Are dogs allowed on the buses here?
- 56) What languages are spoken in Switzerland?
- 57) How is Easter celebrated in your country?
- 58) What language is this text written in?
- 59) What is it used for?
- 60) What is chocolate made from?

- 61) Stamps are sold at the post office.
- 62) All our guests' rooms are cleaned three times a week.

- 105) Ty peníze se našly v Jeffově pokoji.
 106) Při bouři se rozbila všechna okna.
 107) Tyto lidové písně byly sebrány na vesnicích na východě Moravy.
 108) Lístky byly prodány asi třiceti tisícům fanoušků.
 109) Na expedici bylo vybráno osm mužů.
 110) Nebyli pozváni.
 111) Naštěstí při té nehodě nebyl nikdo zraněn.
 112) Kdy a kde byl naposledy viděn?
 113) Kde byla udělána tato fotografie?
 114) Na co se používalo toto nářadí?
 115) Kým byla ta kniha původně přeložena?

Převeďte následující věty z rodu činného do trpného.

- 116) Only four students passed the exam.
 117) He finished his last novel in 1945.
 118) An interesting lecture followed the film.
 119) The police stopped him on the way home.
 120) Someone stole my passport on the bus.
 121) A terrible storm woke me in the night.
 122) They sold the house to a Japanese banker.
 123) A bomb damaged the cathedral in the war.
 124) The terrible weather didn't help our long and difficult journey.
 125) The police searched the house but didn't find anything. [dvě pasiva]
 126) Which hospital did they take him to?
 127) How many people did they send this letter to?
 128) Who invented the light-bulb?
 129) Who won the match?
 130) Who influenced his early works?

Trpný rod v budoucím čase (will). Přeložte.

- 131) Letos bude Praha zase navštívena několika miliony návštěvníků.
 132) Zítřka vám vše bude vysvětleno.
 133) Tisíce lidí budou číst váš článek. [použijte trpný rod]
 134) Výherci bude posláno pět set korun.
 135) Nové konferenční centrum bude otevřeno 1. března.
 136) Po šesté hodině se nebudou prodávat žádné lístky.
 137) Bude vám zapláceno na konci příštího měsíce.
 138) Za nejlepší příběh bude udělena cena.
 139) Budou přijaty pouze vážné nabídky.
 140) Nové parkoviště bude využíváno hlavně nakupujícími a místními obchodníky.
 141) Nikdy nebude zapomenuta.
 142) Tyto peníze nebudou zdaněny.
 143) To mu nebude odpuštěno.
 144) Takové chování se nebude tolerovat.
 145) Zálohy nebudou vráceny.
 146) Myslíš, že budeme pozváni?
 147) Kolik lidí bude vybráno?
 148) Myslíš, že bude tou zprávou šokována?
 149) Na kterém programu se bude dávat ten dokumentární film?
 150) Ve kterých novinách budou zveřejněny ty výsledky?

- 105) The money was found in Jeff's room.
 106) All the windows were broken in the/a storm.
 107) These folk songs were collected in villages in the east of Moravia.
 108) Tickets were sold to around/about 30,000 fans.
 109) Eight men were chosen for the expedition.
 110) They weren't invited.
 111) Fortunately no one was injured in the accident.
 112) When and where was he last seen?
 113) Where was this photograph taken?
 114) What was this tool used for?
 115) Who was the book originally translated by?
- 116) The exam was passed by only four students.
 117) His last novel was finished in 1945.
 118) The film was followed by an interesting lecture.
 119) He was stopped by the police on the way home.
 120) My passport was stolen on the bus.
 121) I was woken by a terrible storm in the night.
 122) The house was sold to a Japanese banker.
 123) The cathedral was damaged by a bomb in the war.
 124) Our long and difficult journey wasn't helped by the terrible weather.
 125) The house was searched by the police but nothing was found.
 126) Which hospital was he taken to?
 127) How many people was this letter sent to? (How many people were sent this letter?)
 128) Who was the light-bulb invented by?
 129) Who was the match won by?
 130) Who were his early works influenced by?

Passive with the future (will)

- 131) Prague will be visited by several million visitors again this year.
 132) Everything will be explained to you tomorrow.
 133) Your article will be read by thousands of people.
 134) Five hundred crowns will be sent to the winner. (The winner will be sent five hundred crowns.)
 135) The new conference centre will be opened on 1st March.
 136) No tickets will be sold after six o'clock.
 137) You will be paid at the end of next month.
 138) A prize will be given/awarded for the best story.
 139) Only serious offers will be accepted.
 140) The new car park will be used mainly by shoppers and local businessmen.
 141) She will never be forgotten.
 142) This money will not be taxed.
 143) He won't be forgiven for that.
 144) Such behaviour will not be tolerated.
 145) Deposits will not be returned.
 146) Do you think we'll be invited?
 147) How many people will be chosen?
 148) Do you think she'll be shocked by the news?
 149) What channel will the documentary be shown on?
 150) Which newspaper(s) will the results be published in?

- 319) They sent her to the wrong department.
 320) Little Barbara's parents stop her pocket money whenever she is naughty.

Get/be done při promluvách o lidech a věcech ovlivněných nehodou, zločinem nebo jiným neštěstím. Přepište následující věty za použití **get/be done**.

- 321) A wasp stung Margaret in the park.
 322) Someone shot him in the leg.
 323) They fined me two hundred crowns.
 324) An avalanche killed them.
 325) Did anyone punish him?
 326) Did they throw anyone out?
 327) They arrested an old woman by mistake.
 328) A dog bit him on the beach.
 329) They sent them both to prison for five years.
 330) Someone locked my mother-in-law in the toilet!

Přeložte.

- 331) Můj foťák byl v Řecku ukraden.
 332) Jimovi někdo ve rvačce rozbil nos. [Jimův nos...]
 333) Všechny Albertovy papíry byly zabaveny policií.
 334) V některých zemích zlodějům uříznou ruce. [ruce zlodějů jsou...]
 335) Mnoho domů obyvatel bylo za války vybombardováno.
 336) Johnovi byl odebrán řidičský průkaz. [Johnův řidičský průkaz byl odebrán.]
 337) Timovo kolo bylo při závodech hodně poškozeno.
 338) Loni jsem si v Turecku ošklivě spálil záda. [má záda byla...]
 339) Žádosti, o které nemáme zájem, se vyhazují.
 340) Dopis se shodou okolností ocitl [byl nějak poslán] na špatné adrese.

Převeďte následující věty z rodu činného do trpného tak, že ve větě v trpném rodě jako nový podmět vždy použijete nepřímý předmět (tedy ten odpovídající 3. pádu) z věty v rodě činném.
 Příklad: *They taught me that when I was very young.* → *I was taught that when I was very young.*

- 341) They didn't tell me about it.
 342) They paid him on Friday.
 343) Someone sent Liz an anonymous love letter.
 344) They didn't teach us Latin at school.
 345) They gave little Tim a laptop computer for Christmas.
 346) They sent the questionnaire to fifty people.
 347) They asked him a lot of difficult questions at the interview.
 348) They didn't give him a second chance.
 349) They offered the job to Jane.
 350) They awarded him the first prize.

Přeložte následující věty za použití vazby **It is said/believed atp. that...**

- 351) Má se za to [Věří se], že originál toho obrazu je v soukromé sbírce v Paříži.
 352) Podle zpráv [použijte **report**] se nyní prezident cítí mnohem lépe.
 353) Ví se, že se skrývá někde v Karibské oblasti. [on]
 354) Má se za to [Myslí se], že ta skupina horolezců je nyní někde blízko vrcholu.
 355) Očekává se, že zítra bude lepší počasí.

- 319) She got/was sent to the wrong department.
 320) Little Barbara gets/has her pocket money stopped whenever she is naughty.

Get/be done for speaking about people and objects affected by accidents, crimes and other misfortunes

- 321) Margaret got/was stung by a wasp in the park.
 322) He got/was shot in the leg.
 323) I got/was fined two hundred crowns.
 324) They got/were killed in an avalanche.
 325) Did he get punished?/Was he punished?
 326) Did anyone get thrown out?/Was anyone thrown out?
 327) An old woman got/was arrested by mistake.
 328) He got/was bitten by a dog on the beach.
 329) They both (Both of them) got/were sent to prison for five years.
 330) My mother-in-law got/was locked in the toilet!

- 331) My camera got/was stolen in Greece.
 332) Jim's nose got/was broken in a fight.
 333) All Albert's papers got/were confiscated by the police.
 334) In some countries thieves' hands get/are cut off.
 335) A lot of (the) inhabitants' houses got/were bombed in the war.
 336) John's driving licence got/was taken away.
 337) Tim's bicycle got/was badly damaged in the race.
 338) My back got badly burnt/burned in Turkey last year.
 339) The applications we are not interested in get/are thrown away.
 340) Somehow the letter got/was sent to the wrong address.

- 341) I wasn't told about it.
 342) He was paid on Friday.
 343) Liz was sent an anonymous love letter.
 344) We weren't taught Latin at school.
 345) Little Tim was given a laptop computer for Christmas.
 346) Fifty people were sent the questionnaire.
 347) He was asked a lot of difficult questions at the interview.
 348) He wasn't given a second chance.
 349) Jane was offered the job.
 350) He was awarded the first prize.

It is said that...

- 351) It is believed that the original of this painting is in a private collection in Paris.
 352) It is reported that the President is feeling much better now.
 353) It is known that he is hiding somewhere in the Caribbean.
 354) It is thought that the group of climbers is now somewhere near the summit.
 355) It is expected that the weather will be better tomorrow./It is expected that there will be better weather tomorrow.

Nyní přepište věty z příkladů 351–355 podle tohoto vzoru:
Příklad: *It is said that he is an excellent doctor.* → *He is said to be an excellent doctor.*

- 356) Přepište odpověď z příkladu 351.
357) Přepište odpověď z příkladu 352.
358) Přepište odpověď z příkladu 353.
359) Přepište odpověď z příkladu 354.
360) Přepište odpověď z příkladu 355.

Trpný rod ve větách s frázovými slovesy. Přeložte.

- 361) Člověk se na ni nemůže spolehnout. [She cannot...]
362) Zítřka ráno bude operován. [He...]
363) Měl jsem pocit, že se o mně mluví.
364) Okamžitě se poslalo pro doktora. [A doctor...]
365) Nemám rád, když se na mě někdo dívá, když jím.
366) Neboj. Bude tu o ni dobře postaráno.
367) Nesnese, když se mu někdo směje.
368) Telefon byl už zase odpojen! [použijte cut off]
369) Je líná a ráda se nechává obskakovat [obsluhovat].
370) Ta budova je nebezpečná. Bude se muset zbourat. [použijte pull down]
371) Už se za tyto knihy zaplatilo?
372) Ale podívej, ta nejdůležitější informace byla vynechána!
373) Káci se příliš mnoho stromů. [použijte cut down]
374) A vyhazuje se příliš mnoho papíru.
375) Naštěstí byl můj pas doručen na policejní stanici.

Úroveň F (Cvičení 376–440)

Minulý trpný infinitiv po modálních slovesech (*must/can't/couldn't/could/might/should/shouldn't have + been +* minulé přičestí). Přeložte.

- 376) To okno bylo určitě [muselo být] necháno otevřené.
377) Jeho poslední hra byla určitě [musela být] napsána před rokem 1780.
378) Jejich telefon byl určitě [musel být] odpojen. [použijte disconnect]
379) Tyto díry byly určitě [musely být] udělány moly.
380) Originál byl určitě [musel být] zničen.
381) Podívej se na datum na obálce. Ten dopis nemohl být poslán expres.
382) Michael tady není. Nemohl být pozván.
383) Tento text je plný základních chyb. Nemohl být napsán rodilým mluvčím.
384) Tato prostěradla jsou špinavá. Nemohla být vyprána.
385) Toto maso se nemohlo vařit moc dlouho. Ještě je krvavé!
386) Když jsem uviděl datum na obálce, věděl jsem, že to nemohlo být posláno expres.
387) Michael tam nebyl. Nemohl být pozván.
388) Ten text byl plný základních chyb. Nemohl být napsán rodilým mluvčím.
389) Ta prostěradla byla špinavá. Nemohla být vyprána.
390) To maso se nemohlo vařit moc dlouho. Ještě bylo krvavé!
391) Měl štěstí. Mohl být raněn.
392) Byl to risk. Mohli být chyceni.
393) Ten výlet byl zajímavý, ale mohl být lépe zorganizovaný.
394) Bylo to nebezpečné. Mohli být zabiti.
395) Proč jsi nepožádal o tu práci? Myslím, že jsi mohl být vybrán.

He is said to be...

- 356) The original of this painting is believed to be in a private collection in Paris.
357) The President is reported to be feeling much better now.
358) He is known to be hiding somewhere in the Caribbean.
359) The group of climbers is now thought to be somewhere near the summit.
360) The weather is expected to be better tomorrow./There is expected to be better weather tomorrow.

Phrasal verbs in the passive

- 361) She cannot be relied on/upon.
362) He is going to be operated on tomorrow morning.
363) I had the feeling I was being talked about/spoken about.
364) A doctor was sent for immediately.
365) I don't like being looked at when I'm eating.
366) Don't worry. She'll be taken good care of here.
367) He can't stand being laughed at.
368) The telephone has been cut off again!
369) She's lazy and likes being waited on.
370) The building is dangerous. It'll have to be pulled down.
371) Have these books (already) been paid for?
372) But look, the most important information has been left out!
373) Too many trees are (being) cut down.
374) And too much paper is (being) thrown away.
375) Luckily my passport was taken/delivered to the police station.

Level F (examples 376–440)

Passive perfect infinitive after modal verbs

- 376) The window must have been left open.
377) His last play must have been written before 1780.
378) Their telephone must have been disconnected.
379) These holes must have been made by moths.
380) The original must have been destroyed.
381) Look at the date on the envelope. The letter can't have been sent express.
382) Michael isn't here. He can't have been invited.
383) This text is full of basic mistakes. It can't have been written by a native speaker.
384) These sheets are dirty. They can't have been washed.
385) This meat can't have been cooked (for) very long. It's still bleeding!
386) When I saw the date on the envelope I knew it couldn't have been sent express.
387) Michael wasn't there. He couldn't have been invited.
388) The text was full of basic mistakes. It couldn't have been written by a native speaker.
389) The sheets were dirty. They couldn't have been washed.
390) The meat couldn't have been cooked (for) very long. It was still bleeding!
391) He was lucky. He could have been injured.
392) It was a risk. They could have been/got caught.
393) The trip was interesting, but it could have been better organized.
394) It was dangerous. They could have been/got killed.
395) Why didn't you apply for the job? I think you could/might have been chosen.